

Adél Juhász

I need help immediately

9.12–13.12

création

mardi-vendredi 20h, samedi 19h

Durée 50 min



nudité, volume sonore élevé, stroboscopes, fumée

J'aime travailler avec des images visuelles fortes et une physicalité expressive qui cherche à affecter le public de manière sensorielle, à créer des stimuli qui n'ont pas l'ambition d'être « compris » intellectuellement, mais d'être ressentis.

Adél Juhász

concept, chorégraphie et performance Adél Juhász – **création son** Márton Csernovszky – **création lumière et direction technique** Tiki Bordin – **assistanat et regard extérieur** Osaba Molnár – **dramaturgie** Anne-Laure Sahy – **costumes et scénographie** Csenge Vass – **production** Huch – **administration** Ars Longa – **coproduction** Pavillon ADC - Genève, Arsenic - Centre d'art scénique contemporain Lausanne – **soutiens** Fondation Ernst Göhner, Loterie Romande, Fonds Mécénat SIG – **résidences** L'Abri, La Becque et SÍN Arts Center – **remerciements** à tous les collègues et Jakab Kolos Peták – **équipe technique** ADC José Manuel Rodriguez avec Pierre Montessuit, Christophe Bollondi, Stan Peyrou, Salomé Schweizer, Julia Torino, Eva Heymann.

I need help immediately est une expérience vécue en tant qu'exclue – ballotée entre différentes réalités émotionnelles – transformant la détresse en créativité. C'est un processus de survie né entre les murs d'un studio de danse. *I need help immediately* est une pièce chorégraphique construite en dialogue constant avec sa trame musicale complexe. Inspirée par les effets de fragmentation de la postmodernité, la pièce navigue dans un monde disloqué, saturé de stimuli. Le contrôle semble être une question récurrente : quelle liberté avons-nous dans un système qui nous est imposé ? Adél danse sur le seuil et à l'intérieur des limites du public, créant un espace où la provocation, l'humour et la profondeur sont en étroite proximité. S'inspirant de la culture hyperpop et de la démonologie, la performance canalise l'excès sensoriel en une stratégie incarnée de résistance. Le public est invité dans un vortex, un espace où sensation, mouvement et musique convergent, ouvrant un champ de réflexion sur l'existence.

Adél Juhász est une danseuse et chorégraphe contemporaine basée en Suisse et en Hongrie. Formée à l'Académie de danse contemporaine de Budapest puis à La Manufacture de Lausanne, elle a développé une gestuelle singulière qui allie expressivité, hallucination visuelle et physicalité intense. En tant qu'artiste associée à L'Abri, elle a créé son solo *László Károlyné* en 2021, dont la première a eu lieu au Pavillon ADC et qui a depuis été présenté à plusieurs reprises en Hongrie, en France et en Bulgarie. Adél est membre du collectif OuinchOuinch, avec lequel elle effectue une tournée internationale avec leur pièce *HappyHype* depuis 2022. Avec Salômé Guillemin-Poeuf et Camille Poudret, elle a co-créé *Technopagans – tuning your inner cables*, présenté au festival de La Bâtie en 2022. En tant qu'interprète, elle a collaboré avec Simone Aughtertlony, Ceylan Öztrük, Viktor Szeri, Gergő D. Farkas, Csaba Molnár, Anna Biczók, entre autres.

L'ADC bénéficie du soutien de la Ville de Genève ainsi que de la République et canton de Genève



Prochainement au Pavillon ADC

18–20
.12 Ballet junior de Genève
Sillage

30.01–
01.02 Claire Dessimoz
Les choses graves

La nouvelle demi-saison janvier à juin 2026 est en ligne!

Retrouvez le programme complet sur notre site internet et en format papier.

Marquez votre confiance au Pavillon ADC :

Abonnez-vous pour bénéficier des réservations prioritaires sur la vente de billets individuels.

+ Carte du Passedance offerte

+ Réduction dans une quinzaine de théâtres et festivals partenaires de l'opération *Circulez, soyez infidèles !*

+ Tarifs préférentiels pour les ateliers corporels

À FAIRE ENSEMBLE

La Milonga du Pavillon

avec Marthe Krummenacher et Adrian

Certains lundis soir, autour d'un verre de vin, on danse le tango argentin dans le foyer du Pavillon.

initiation – 19h à 20h – 10 chf le cours

(paiement sur place, en espèces)

Milonga – 20h à 23h30 – entrée libre

05 janvier – 02 février – 16 mars –

27 avril – 18 mai

Pass Atelier corporel

avec Caroline de Cornière

– 31 janvier, *Les choses graves* de Claire Dessimoz

– 07 mars, *Jalousie des tempêtes* d'Emma Saba

– 25 avril, *That's twisted* de Baptiste Cazaux

– 30 mai, *Pléiades, in absentia* de Cindy Van Acker

– 06 juin, *SHOUT TWICE* de Katerina Andreou &

Mélissa Guex

Les samedis de 11h à 13h

inscriptions sur pavillon-adc.ch dès le 18 novembre

Prochaines Relax

– dimanche 1^{er} février *Les choses graves*

de Claire Dessimoz

– samedi 7 mars *Jalousie des tempêtes*

d'Emma Saba

– vendredi 13 mars *Mbok'Elengi*

de Jolie Ngem



LE COURRIER
L'essentiel, autrement.

360°

Adél Juhász

I need help immediately

Texte du spectacle

I had this album. You know the band? It's one artist, it's not a band. The Field. He has this album called the looping state of mind. It just popped into my head out of nowhere.

(I know what you're thinking.) You were all thinking that I need help immediately? No, I have no fucking idea what are you thinking. This I tell you is a legend, - that I can read your mind. Of course I cannot. Thanks god or Satan or you name it which fallen angel you pray to. My life is already fucking boring. Imagine if I would be even able to read your mind?

I don't need help immediately ... but I do need help ... I need help rather constantly.

I think, I'm not in a life crisis Because It doesn't match with my personality, or being to say that. But I'm in a crisis crisis

Like
I'm really bored.
The depth of boredom
Not superficial, like an 8 year old after school who doesn't know what to play, kind of boredom.

You know this feeling like when something feels forever? Never-ends (neverending) eternal, eternal.

I'm bored that I cannot see the light, I am always in the dark. I mean this light is fine, but you get it the light. I don't see the end of this tunnel that I am going through.

Telephone interrupts.

Oh, it was just my friend. She is in this (grave

Je pensais à cet album. Vous connaissez le groupe ? Enfin, c'est un artiste solo, pas un groupe. The Field. Il a sorti un album intitulé « The Looping State of Mind ». J'y ai pensé comme ça, je ne sais pas pourquoi.

(Je sais ce que vous pensez.) Vous pensiez toutes que j'avais besoin d'aide immédiatement ? En fait, j'ai aucune idée de ce que vous pensez. Vous croyez que je peux lire dans vos pensées, mais c'est une légende. Evidemment que je ne peux pas lire dans vos pensées. Merci Dieu ou Satan ou l'ange déchu auquel vous croyez. Ma vie est déjà bien assez ennuyeuse comme ça. Imaginez si je pouvais lire dans vos pensées ?

Je n'ai pas besoin d'aide immédiatement... mais j'ai besoin d'aide... J'ai besoin d'aide plutôt constamment.

Je ne pense pas que je suis en crise existentielle. Ça correspond pas à ma personnalité, à qui je suis. Mais je suis en crise de crise.

C'est comme si je m'ennuyais vraiment.
Un ennui profond.
Pas un ennui superficiel, comme celui d'un enfant de 8 ans qui ne sait pas à quoi jouer après l'école.

Vous connaissez ce sentiment, quand quelque chose semble durer éternellement ? Sans fin, interminable, éternel, éternel.

Je m'ennuie tellement que je ne vois pas la lumière. Je suis toujours dans le noir. Je veux dire, elle est super cette lumière, mais vous comprenez, la lumière... Je ne vois pas la fin du tunnel dans lequel je suis.

Le téléphone sonne.

Oh, c'était juste mon amie. Elle est confrontée

dilemma) now that... (she doesn't know "grave dilemma") she doesn't know what to wear for tonight's bday party. It's your bday party tonight, right? Yeah, for her/his bday party she doesn't know what to wear.

Apparently me neither. (I look a bit like a mess.) But if we're getting so intimate here by now, I'm opening myself basically up to you than I have something special to show to you.

something so dear to my heart, something very special. It is an object, it's a dress that I've been constructing, inventing, designing, imagining, sewing, building, and putting all my soul in it since centuries basically.

And you are the first ones I will ever show it to. It has two parts.

Here it goes the first

I'm not quick in dressing up, okay

First one is a beautiful lace work.

And here goes the second one, maybe close your eyes, Tiki I see you, you tooo, you too up there.

Wait. Wait. Wait. Don't cheat. wait wait wait.

1-2-3

No, just your reaction is not what I expected. But actually with my colleagues I was planning this entrée, (of) this dress reveal and the music should have been very loud and the light should have been magnificent. And nothing happened like how I imagined.

Especially not your reaction

It is Marie-Antoinette herself who gave me this toilette just before she had a rdv at the guillotine, you know the story

Of course , I wrote my text. Nothing is real here, everything is fake/artificial .

Touch me.

I am real.

Did you just touch me?

à un grave dilemme en ce moment, car elle ne sait pas quoi porter pour la fête d'anniversaire de ce soir. C'est ta fête d'anniversaire ce soir, non ? Ouais, elle ne sait pas quoi porter pour sa fête d'anniversaire.

Apparemment, moi non plus. (Je ressemble à rien). Mais on est en train de devenir tellement intimes ce soir. Alors, je vais me confier et vous montrer un truc spécial.

Un truc qui me tient très à cœur, un truc très spécial. C'est un objet, une robe que j'ai conçue, inventée, dessinée, imaginée, cousue, fabriquée et dans laquelle j'ai mis toute mon âme depuis des siècles, genre.

Et vous êtes les premier-ères à qui je vais la montrer

Elle est en deux parties

Voilà la première.

Je ne suis pas très rapide pour m'habiller, ok ?

La première partie est une magnifique dentelle.

Et voici la seconde partie. Attendez, fermez les yeux. Tiki, toi aussi, je vous vois les deux là-haut.

Attendez. Ne trichez pas. Attendez.

1-2-3

Ce n'est pas la réaction que j'attendais. En fait, avec mes collègues, j'avais prévu cette entrée, avec cette robe, et la musique aurait dû être très forte, la lumière magnifique. Mais rien ne s'est passé comme je l'avais imaginé.

Surtout pas votre réaction.

C'est Marie-Antoinette elle-même qui m'a donné cette toilette juste avant son rendez-vous à la guillotine. Vous connaissez l'histoire.

Bien sûr que j'ai écrit mon texte. Rien n'est réel ici, tout est faux/artificiel.

Touche-moi.

Je suis réelle.

Tu viens de me toucher ?

You can touch me anytime. It was electric.

Feeling so celebrational. Let me play you my favourite song. Tiki back there for you too, I know you love it!

Organ playing.

Diary comes in.

This is my diary. I got it from England. From Oxford. It's a famous university city like Cambridge (and places like that, I don't know actually more)

Would you like that I share something from my diary?

Dear Diary,

I couldn't finish last time what happened. I did a real, and big mistake that I didn't realise until it turned out.

Now I am living severe self-hatred, guilt and shame. I have lost friends, community, a place, that I respect and love. I have caused deep pain for others. I have ruined. I am bad, I am deeply wrong. And I don't understand how can I be this? How did I become this? Why?

I never spoke about it and pretended it didn't happen. It doesn't mean it didn't happen.

And now I understand what I did is a big crime. why didn't I understand it before? Why did I just deny it and push it so far away that I didn't even feel it happened? I pay huge for it. I feel the pain, the hatred, the anger constantly, it's so heavy that I have difficulties to stand. It's very hard to take. I have a black hole constantly present in my chest. It hurts. I can't think, I can't reflect, my mind is stuck but constantly on, just like a loop, somehow in denial. Who the fuck am I?

That's heavy shit. It is clearly not my diary note.

Tu peux me toucher quand tu veux. C'était électrique.

J'ai l'esprit à la fête. Laissez-moi vous jouer ma chanson préférée. Tiki, elle est pour toi aussi, je sais que tu l'adores !

Elle joue de l'orgue.

Le cahier apparaît.

C'est mon journal intime. Je l'ai acheté en Angleterre, à Oxford. C'est une ville universitaire célèbre, comme Cambridge (et d'autres endroits du même genre, mais je ne connais pas vraiment d'autres villes.)

Voulez-vous que je vous lise un extrait de mon journal ?

Cher journal,

Je n'ai pas pu terminer mon récit la dernière fois. J'ai commis une grave erreur et je m'en suis rendu compte trop tard

Maintenant, je vis dans une haine profonde de moi-même, dans la culpabilité et la honte. J'ai perdu des amis, une communauté, une place que je respectais et que j'aimais. J'ai causé tellement de peine aux autres. J'ai tout gâché. Je suis mauvaise, j'ai profondément tort. Et je ne comprends pas comment j'ai pu en arriver là. Comment suis-je devenu ainsi ? Pourquoi ?

J'en ai jamais parlé à personne, j'ai fait comme s'il ne s'était rien passé. Ça ne veut pas dire qu'il ne s'est rien passé.

Et maintenant, je comprends que ce que j'ai fait, c'est un crime grave. Pourquoi je ne l'ai pas compris avant ? Pourquoi je l'ai simplement nié et repoussé si loin que j'avais l'impression qu'il ne s'était rien passé? J'en paie le prix fort. Je ressens constamment la douleur, la haine, la colère. C'est si lourd que j'ai du mal à tenir debout. C'est tellement dur. J'ai un trou noir permanent dans ma poitrine. Ça fait mal. Je ne peux pas réfléchir, je ne peux pas méditer, mon esprit est bloqué mais constamment en ébullition. Comme dans une boucle. Dans le déni. Mais suis-je qui bordel ?

C'est de la pure merde... Mais ce n'est clairement pas mon journal intime.

First of all I left my guilt and shame far behind back that door over there. I will even secure it.

Closing door. Puts on Buffy t-shirt.

Is something funny? Are you laughing at Sarah Michelle Gellar? Or Buffy the icon herself? Or are you laughing at me who is right in front of you, straight in my face?

Look, I lied to you just before. In fact, I lied to all of you. It was my diary note. I did fuck it up once, heavily.

I am sorry. I am sorry, that I am not sorry.

Other thing I am frustrated about that there are no mirror in this house. So how do I look? Good?

You look good too. You look really hot... somehow delicious.

This is the moment when I have to go further because we know what happens if I come close. It's dangerous for both us. Although we do feel the inescapable attraction between us.

For sure it's fatal for you.

And I am trying to change here.

Basically I'm in transition.

Which doesn't really solve the depth of my problems. In a way I don't blame myself because, and I do blame myself at the same time. I was very very young. But I did choose my destiny. No, no you don't get how young. Because You don't understand time. Maybe it is actually me who don't understand time. (but then again it is you who don't understand time)

Goes towards the box.

Yeah. And on this time question I can contemplate a lot.

Years.

Déjà, j'ai laissé ma culpabilité et ma honte loin derrière moi. Derrière cette porte là-bas. Je vais même la fermer.

Elle ferme la porte et enfle son t-shirt Buffy contre les vampires.

Il y a un truc qui te fait rire ? Tu te moques de Sarah Michelle Gellar ? Ou de Buffy, l'icône elle-même ? Ou vous vous moquez de moi, alors que je suis juste devant vous ?

Bon, je vous ai menti tout à l'heure. En fait, je vous ai menti à toutes. C'était vraiment mon journal intime. J'ai vraiment merdé une fois.

Je suis désolée. Je suis désolée de ne pas être désolée.

Y a un autre truc qui me frustre ici, c'est qu'il n'y a pas de miroir dans cette maison. De quoi j'ai l'air ? Bien ?

Tu es super toi aussi. Tu es vraiment sexy... Un délice.

Là, c'est le moment où je dois m'éloigner. Parce qu'on sait ce qui se passerait si je m'approchais. C'est dangereux pour nous deux. Même si on ressent une attirance réciproque irrésistible.

C'est certainement fatal pour toi.

Et j'essaie de changer, là.

Je suis en transition. En gros.

Ce qui ne résout pas vraiment mes problèmes. D'une certaine manière, je ne m'en veux pas. Mais en même temps, je m'en veux. J'étais très très jeune. Mais j'ai choisi mon destin. Non, tu ne comprends pas à quel point j'étais jeune. Parce que tu ne comprends pas le temps. Peut-être que c'est moi qui ne comprends pas le temps. (Mais encore une fois, c'est toi qui ne comprends pas le temps.)

Elle se dirige vers la boîte.

Ouais. Et sur cette question du temps, je suis capable de réfléchir beaucoup.

Des années.

And I am contemplating, I am questioning ...
(and I still don't really have an answer.)

Goes into box
(Takes out her phone)

This not a myth by the way.

Fucking excuses.

My existence is so one dimensional lately

(at a point she puts the track from her phone)

I feel empty. Not zen empty. More like a single
man's fridge . What a (bullshit) stereotype I've
just said, right?

But you get it. Not much juice left inside of me.

Okay, y'all. Let's just cut this (shit). Do expect
one thing though, I will come back - I will haunt
you in your dreams. In your dirty dreams.

Et je réfléchis, je me pose des questions... (Et je
n'ai toujours pas vraiment de réponse.)

Elle entre dans la boîte et sort son téléphone.

Ce n'est pas un mythe, au fait.

Putain d'excuses.

Mon existence est tellement unidimensionnelle
ces derniers temps
(elle met la chanson sur son téléphone)

Je me sens vide . Pas un vide zen. Plutôt vide
comme le frigo d'un célibataire. Quel stéréo-
type à la con je viens de sortir là ?

Mais vous comprenez. J'ai plus de jus.

Bon, allez. Arrêtons ces conneries Mais prépa-
rez-vous à une chose : je reviendrai, je hanterai
vos rêves. Vos rêves obscènes.